ORIENTAL STUDIES TRIPOS Part II

Hebrew Studies

Monday 1 June 2009 09.00 – 12.00

H.12 HEBREW LANGUAGE

Candidates should answer all questions. Candidates are required to use the square Hebrew script for Classical Hebrew.

Mark the vocalization for Section A. Question 2 on the second copy of the question paper that is provided and tie it to your answer booklet.

All questions carry equal weight.

Write your number not your name on the cover sheet of each Answer Book.

STATIONERY REQUIREMENTS
20 Page Answer Book x 1
Rough Work Pad

SPECIAL REQUIREMENTS
Second copy of the question paper, which should be tied to the Answer Book at the end of the exam.

You may not start to read the questions printed on the subsequent pages of this question paper until instructed that you may do so by the Invigilator.
1. Translate into English the following unseen passage:

Isaiah xxxiv. 1–6

2. Translate the following unseen passages into English and point one of them on the extra copy of this paper provided:

(a)

Ezekiel xii. 17–23
Psalm lvi. 2–9

3. Translate the following passage into pointed Biblical Hebrew:

Then fear not, O Jacob my servant, says the LORD, nor be dismayed, O Israel; for lo, I will save you from afar, and your offspring from the land of their captivity. Jacob shall return and have quiet and ease, and none shall make him afraid. For I am with you to save you, says the LORD; I will make a full end of all the nations among whom I scattered you, but of you I will not make a full end. I will chasten you in just measure, and I will by no means leave you unpunished. For thus says the LORD: Your hurt is incurable, and your wound is grievous. There is none to uphold your cause, no medicine for your wound, no healing for you. All your lovers have forgotten you; they care nothing for you; for I have dealt you the blow of an enemy, the punishment of a merciless foe, because your guilt is great, because your sins are flagrant. Why do you cry out over your hurt? Your pain is incurable. Because your guilt is great, because your sins are flagrant, I have done these things to you.

Jeremiah xxx. 10-15

4. Write an essay on one of the following:

(a) Discuss the classification of Hebrew within the Semitic language family.
(b) Describe the historical background of the Hebrew guttural consonants.
(c) Describe the historical background of the Hebrew sibilant consonants.
(d) Describe the functions of the qāṭal verbal form in the Hebrew Bible and the historical origin of the form.
(e) Explain the formal similarity between the imperfect consecutive and the jussive forms.
(f) Describe the historical background of energetic and paragogic nun.

END OF PAPER